

OBSAH - СОДЕРЖАНИЕ - CONTENTS

<p><i>Čejka Mirek: Jazyk, mozek a počítač</i> (E. Hansack, Bedeutung, Begriff, Name)</p> <p>Язык, мозг и вычислительная машина</p> <p>Language, brain and computer</p>	291-295
<p><i>Černý Jiří - Nekvapil Jiří: Mezinárodní projekt Dějiny teorií jazyka</i> (sb. Geschichte der Sprachtheorie I. Zur Theorie und Methode der Geschichtsschreibung der Linguistik, ed. P. Schmitter)</p> <p>Международный проект История теорий языка</p> <p>The international project History of linguistic theories</p>	129-133
<p><i>Čmejková Světlá: Konfrontace, typologie, lingvistická charakteristika</i></p> <p>Конфронтация, типология, лингвистическая характеристика</p> <p>Contrasting, typology, linguistic characterology</p>	216-221
<p><i>Daneš František: Mathesiova koncepce funkční gramatiky v kontextu dnešní jazykovědy</i></p> <p>Концепция функциональной грамматики Матезиуса в контексте современной лингвистики</p> <p>V. Mathesius' conception of Functional Grammar in the context of present-day linguistics</p>	161-174
<p><i>Ďurčo Peter: Modelovanie vo frazeológii</i></p> <p>Моделирование в фразеологии</p> <p>Modeling in phraseology</p>	138-144
<p><i>Hajičová Eva: Jsou záporné věty víceznačné?</i></p> <p>Являются ли отрицательные предложения многозначными?</p> <p>Are negative sentences ambiguous?</p>	280-284
<p><i>Hajičová Eva - Panevová Jarmila - Sgall Petr: Smysl formalismu v teoretické lingvistice a úloha českého výzkumu v ní</i></p> <p>Смысл формализма в теоретической лингвистике и роль чешского исследования в ней</p> <p>On the sense of formalism in theoretical linguistics and the role of Czech research in it</p>	175-182
<p><i>Hirschová Milada: Interpersonální komunikace ve stabilizovaných malých skupinách</i></p> <p>Интерперсональная коммуникация в устойчивых немногочисленных группах</p> <p>Interpersonal communication in small stable groups</p>	89-103
<p><i>Hlavsová Jaroslava: Podíl etnologie (zejména P. G. Bogatyreva) na vypracování a aplikaci funkčně strukturální metody Pražského lingvistického kroužku</i></p> <p>Роль этнологии (особенно П. Г. Богатырева) при разработке и аппликации функционально структурного метода Пражского лингвистического кружка</p> <p>The part of ethnology (esp. of P. G. Bogatyrev) in elaboration and application of functional and structural method of the Linguistic Circle of Prague</p>	202-206

<i>Hlavsová Jaroslava</i> : Konflikt jako forma kontaktu	256-263
Конфликт как форма контакта	
Conflict as a form of contact	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Systematické a systémové rozvíjení teorie literární komunikace v nitranských publikacích (F. M i k o , Analýza literárneho diela; P. L i b a , Čitateľ a literárny proces; sb. O interpretácii umeleckého textu, 10 a 11)	46-56
Систематическое и системное развитие теории литературной коммуникации в публикациях из Нитры	
Systematic and systemic development of the theory of literary communication in the publications from Nitra	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Metafora v kognitivních procesech a vědeckých textech (V. K r u p a , Metafora na rozhraní vědeckých disciplín; sb. Úloha metafory ve vědeckém poznávání a vyjadřování, ed. J. S t a c h o v á)	144-149
Метафора в когнитивных процессах	
Metaphor in cognitive processes and scientific texts	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Lingvistika a umělecký text (mezi Tezemi PLK a současností)	221-228
Лингвистика и художественный текст (между Тезисами ПЛК и современностью)	
Linguistics and an artistic text (between the Theses of the Linguistic Circle of Prague and the present times)	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Komunikační konflikt a dramatický text	264-272
Коммуникационный конфликт и драматический текст	
The conflict in communication and a dramatic text	
<i>Hoffmannová Jana</i> : Konference o textových strukturách a typech textů	295-299
Конференция о текстовых структурах и о типах текстов	
A conference on the structures and types of texts	
<i>Holšánová Jana</i> : Nedorozumění v tlumočených bilaterálních rozhovorech	273-279
Недоразумение в устно переводимых билатеральных разговорах	
Misunderstanding in interpreted bilateral dialogues	
<i>Hrbáček Josef</i> : Text, promluva a nadpromluvvové útvary	123-129
Текст, высказывание и сверхфразовые образования	
Text, discourse and hyperforms	
<i>Jakobson Roman</i> : Přípitek české zemi a lidu	1-3
Тост чешской стране и народу	
A toast for the Czech country and people	
<i>Jančák Pavel</i> : K rozvoji českého jazykového zeměpisu	231-234
К развитию чешской языковой географии	
On the development of Czech linguistic geography	
<i>Kořenský Jan</i> : K vzájemným vztahům a vývoji základních pojmů pražské školy	206-212
К взаимоотношениям и развитию основных понятий пражской школы	
On mutual relations and development of fundamental concepts of the Linguistic School of Prague	

<i>Kořenský Jan</i> : Osobnost, sociální role, komunikace, rozpor, konflikt	241-246
Личность, социальная роль, коммуникация, противоречие, конфликт	
Personality, social roles, communication, difference, conflict	
<i>Králík Jan</i> : Matematické modelování a Teze PLK	234-237
Математическое моделирование и Тезисы ПЛК	
Mathematical modeling and Theses of the Linguistic School of Prague	
<i>Kufnerová Zlata</i> : Teorie básnického jazyka, přesný rozbor a překlad	228-231
Теория художественного языка, точный анализ и перевод	
The theory of poetic language, accurate analysis and translation	
<i>Leška Oldřich</i> : Strukturalismus a poststrukturalismus	194-196
Структурализм и постструктурализм	
Structuralism and post-structuralism	
<i>Macek Josef</i> : Prolegomena k překladu „Il Principe“ (Il Principe – Vladař. Život Castruccio Castracaniho z Lukky – přel. A. Felix)	31-41
Пролегомены к переводу „Il Principe“	
Prolegomena to the translation of “Il Principe“	
<i>Macháčková Eva</i> : K 30. výročí vydání Tesnièreovy syntaxe (L. Tesnière, Elements de syntaxe structurale)	28-31
К 30-ой годовщине издания синтаксиса Теньера	
Concerning the 30th anniversary of the publication of Tesnière’s Syntax	
<i>Matušová Jana</i> : Synchronní, diachronní a srovnávací metoda v onomastice . .	237-240
Синхронный, диахронный и сопоставительный метод в ономастике	
Synchronic, diachronic and comparative methods in onomastics	
<i>Musilová Václava</i> : Sovětská kniha o jazykové osobnosti (J. N. Karaulov, Russkij jazyk i jazykovaja ličnost)	41-46
Советская книга о языковой личности	
A Soviet book on a bearer of language	
<i>Müllerová Olga</i> : Dialog a konflikt	247-255
Диалог и конфликт	
A dialogue and a conflict	
<i>Müllerová Olga – Holšánová Jana</i> : Ještě o spolupráci německých a švédských lingvistů (sb. Sprache und Pragmatik, sv. 4 a 5)	56-64
Еще о сотрудничестве немецких и шведских лингвистов	
More on the collaboration of German and Swedish linguists	
<i>Nebeská Iva</i> : Může být relevance postačujícím principem komunikace?	104-108
Может ли релевантность быть достаточным принципом коммуникации?	
Can relevance be a sufficient criterion of communication?	
<i>Nekula Marek</i> : Signalizování ironie	10-20
Сигнализирование иронии	
The signals of irony	

<i>Nekula Marek: Typizace v Zapletalových Půlnočních běžcích</i>	285–290
Типизация в романе Заплетала	
Typcasting in Zapletal's novel „Půlnoční běžci“	
<i>Němec Igor: K tezi o odhalování zákonitosti vývoje jazykového systému</i>	213–216
К тезису о раскрытии закономерностей развития языковой системы	
On the thesis concerning the discovering of the laws of the development of language	
<i>Novák Pavel: K poválečným osudům české lingvistiky</i>	183–196
К послевоенной судьбе чешской лингвистики	
Pages on the post-war destiny of Czech linguistics	
<i>Pítha Petr: K popisu přivlastňovacích adjektiv I</i>	4–9
К описанию притяжательных прилагательных	
Towards the description of possessive adjectives in Czech	
<i>Pítha Petr: K popisu přivlastňovacích adjektiv II</i>	81–88
К описанию притяжательных прилагательных	
Towards the description of possessive adjectives in Czech	
<i>Savický Nikolaj: O některých méně známých pramenech Tezí Pražského lingvistického kroužku</i>	196–198
О некоторых менее известных источниках Тезисов ПЛК	
On some less known sources of the Theses of the Linguistic Circle of Prague	
<i>Sgall Petr: Sborník z konference o dynamice současné češtiny (Dynamika současné češtiny z hlediska lingvistické teorie a školské praxe)</i>	134–137
Сборник конференции о динамике современного чешского языка	
Proceedings of the conference on the dynamism of contemporary Czech	
<i>Šoltys Otakar: Kulturní kontext Pražského lingvistického kroužku</i>	196–198
Культурный контекст Пражского лингвистического кружка	
The cultural context of the Linguistic Circle of Prague	
<i>Šrámek Rudolf: První česká socioonomastická práce (M. Knappová, Rodná jména v jazyce a společnosti)</i>	299–303
Первая чешская социономастическая работа	
The first Czech socioonomastical work	
<i>Těšitelová Marie: O frekvenci slov v dialogu a monologu</i>	109–129
О частоте слова в диалоге и монологе	
On frequency of words in dialogue and monologue	
<i>Trávníček Jiří: Volný verš a textová pragmatika</i>	21–27
Свободный стих и текстовая прагматика	
Free verse and text pragmatics	

KRONIKA - ХРОНИКА - CHRONICLE

O otázkách jazykové teorie a analýzy: Soubor Vachkových prací o psaném jazyce (Written Language Revisited – P. Sgall, 152). – Nová kniha o obecné češtině (E. Townsend, A Description of Spoken Prague Czech – J. Hronek – P. Sgall, 308). – Slovenská monografie o větném základu (S. Ondrejovič, Medzi slovesom a vetou – J. Kořenský, 153). – Sovětská monografie o syntaktických paradigmatech, pasívu a reflexivitě anglického slovesa (I. B. Dolinina, Sintaksičeski značimyje kategorii anglijskogo glagola – F. Štícha, 155). – Americká kniha o novém přístupu k jazykovědě a kognitivní vědě (G. Lakoff, Women, Fire, and Dangerous Things – P. Piřha, 311).

O voprosax teorii i analiza jazyka: Собрание сочинений Вахека о письменном языке. – Новая книга об обиходно-чешском языке. – Словацкая монография о синтаксических парадигмах, страдательном залоге и рефлексивности английского глагола. – Американская книга о новом подходе к лингвистике и когнитивной науке.

Linguistic theory and analysis: A collection of Vachek's papers on written language. – A new book on colloquial Czech. – A Slovak monograph on the sentence base. – A Soviet monograph on syntactic paradigms, passive voice and reflexivity of English verbs. – The American book about a new approach to the linguistics and cognitive science.

O otázkách interdisciplinárních vztahů: Algebraický přístup k jazyku (M. Novotný, S algebrou od jazyka ke gramatice a zpět – L. Nebeský, 73). – Kniha o Menzerathově – Altmannově zákonu (G. Altmann – H. Schwibbe, Das Menzeratsche Gesetz in informationsverarbeitenden Systemen – L. Hřebíček, 310). – Relevance jako hlavní princip komunikace (D. Sperber – D. Wilson, Relevance – I. Nebeská, 74). – Sovětský sborník v problematice překladu (Perevodovedeniije i kulturologija – celi, metody, rezul'taty – J. Kořenský, 69). – Strojový překlad v Bulharsku (E. Paskaleva, Kompjutăr i prevod – J. Panevová, 313).

O voprosax interdisciplinarných otnošenij: Алгебраический подход к языку. – Книга о законе Менцерата – Альтмана. – Релевантность как основной принцип коммуникации. – Советский сборник о проблематике перевода. – Машинный перевод в Болгарии.

Interdisciplinary relations: The algebraic approach to language. – A book on Menzerath – Altmann's law. – Relevance as the chief principle of communication. – A Soviet collection on the problems of translating. – Automatic translation in Bulgaria.

O otázkách lexikologie, lexikografie, stylistiky ap.: Základní informace o subjektivním slovníku (J. Aitchison, Words in the Mind – I. Nebeská, 65). – Frekvenční slovník mluvené bulharštiny (Čestoten rečnik na bălgarskata razgavorna reč – L. Uhlířová, 71). – Monografie o stylu a smyslu textů Josefa Čapka (P. Mareš, Styl, text, smysl. O slovesném díle Josefa Čapka – J. Hoffmannová, 69).

O voprosax leksikologii, leksikografii i stilistiki: Основная информация о субъективном словаре. – Частотный словарь разговорного болгарского языка. – Монография о стиле и смысле текстов Йосефа Чапека.

Lexicology, lexicography, stylistics etc.: Elementary information on subjective vocabulary. – A frequency dictionary of spoken Bulgarian. – A monograph on the style and sense of Josef Čapek's texts.

Organizace vědecké práce: Život zasvětený číslam (J. Horecký, 150). – Jan Firbas sedmdesátiletý (*A. Svoboda, 306*). – Jubileum Dušana Šlosara (*J. Chloupek, 151*). – Loučíme se s Vladimírem Skaličkou (*P. Sgall, 304*). – Lingvistické kolokvium v Brémách (1989) (*J. Nekvapil, 76*). – Konference v konfrontační lingvistice (1989) (*V. Straková, 77*). – Konference o slovansko-německé konfrontaci (1989) (*V. Straková, 157*). – Zpráva o zasedání lexikologicko-lexikografické komise při Mezinárodním komitétu slavistů (1989) (*O. Martinová – O. Šoltys, 79*). – Chrématonymický seminář v Ústí n. L. (1988) (*M. Nováková, 159*). – Bulharská škola sociolingvistiky (*R. Brabcová, 314*). – Jubilejní konference slovenských onomastiků (*M. Nováková, 316*). – Konference o lingvistické rekonstrukci a nejstarší historii Východu (*V. Blažek, 317*). – Lingvistické kolokvium v Paderbornu (*J. Holšánová, 319*).

Организация научного труда: Жизнь посвященная номерам. – Яну Фибрасу семьдесят лет. – Юбилей Душана Шлосара. – Прощание с Владимиром Скаличкой. – Лингвистический коллоквиум в Бремене. – Конференция о сопоставительной лингвистике. – Конференция о славянско-немецкой конформации. – Сообщение о заседании лексикологическо-лексикографической комиссии при Международном комитете славистов. – Хрэматонимический семинар в Усти н. Л. – Болгарская школа социолингвистики. – Юбилейная конференция словацких ономастик. – Конференция о лингвистической реконструкции и древнейшей истории Востока. – Лингвистический коллоквиум в Падерборне.

Organization of linguistic research: A life devoted to numbers. – The 70th birthday of Jan Firbas. – The anniversary of Dušan Šlosar. – Parting from Vladimír Skalička. – A linguistic colloquy in Bremen. – A conference on contrasting Slavic and German. – A report on the meeting of the lexicological and lexicographical commission of the International Committee of Slavists. – Bulgarian school of sociolinguistics. – A jubilean conference of Slovak onomastics. – Conference about the linguistic reconstruction and the earliest history of East. – Linguistic colloquium in Paderborn.